



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT
**INNOVACIÓ DOCENT I
INICIACIÓ A LA INVESTIGACIÓ
EDUCATIVA EN LLENGÜES
ESTRANGERES (ANGLÈS)**

Coordinació: VRACIU , ALEXANDRA

Any acadèmic 2022-23

Informació general de l'assignatura

Denominació	INNOVACIÓ DOCENT I INICIACIÓ A LA INVESTIGACIÓ EDUCATIVA EN LLENGÜES ESTRANGERES (ANGLÈS)			
Codi	14311			
Semestre d'impartició	ANUAL AVALUACIÓ CONTINUADA			
Caràcter	Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
	Màster Universitari en Formació del Professorat de Secundària i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyament d'Idiomes	1	OPTATIVA	Semipresencial
Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	5			
Tipus d'activitat, crèdits i grups	Tipus d'activitat	PRAULA	TEORIA	
	Nombre de crèdits	1	4	
	Nombre de grups	1	1	
Coordinació	VRACIU , ALEXANDRA			
Departament/s	DIDÀCTIQUES ESPECÍFIQUES			
Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant	50h lectives (60% sessions presencials a l'aula i sessions síncrones online + 40% treball online asíncron) 75h de treball autònom			
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.			
Idioma/es d'impartició	Anglès			
Distribució de crèdits	Mòdul 1: Alexandra Vraciu (1.5 ECTS) Mòdul 2: : Alexandra Vraciu (2.5 ECTS) Mòdul 3: Alexandra Vraciu (1 ECTS)			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
VRACIU , ALEXANDRA	alexandra.vraciu@udl.cat	5	

Objectius acadèmics de l'assignatura

L'objectiu global de la matèria és proporcionar coneixements i recursos per dissenyar accions d'innovació docent basades en la observació sistemàtica del procés d'ensenyament/aprenentatge de llengües en el context d'un institut i en el coneixement més recent sobre el desenvolupament de la competència comunicativa en anglès llengua estrangera, emprant tècniques i procediments propis de la recerca educativa. Amb aquesta finalitat s'han fixat 4 objectius específics:

O1: Familiaritzar-se amb els marcs conceptuals de la innovació educativa i els documents normatius i programes d'innovació docent en educació secundària a Catalunya

O2: Emprar instruments d'observació sistemàtica per reflexionar sobre la pràctica docent.

O3: Conèixer dissenys, tècniques i procediments de la recerca en ensenyament/aprenentatge de llengües estrangeres.

O4: Dissenyar i redactar un projecte d'innovació docent (el treball de fi de màster /TFM).

Competències

COMPETÈNCIES ESPECÍFIQUES

- (E22) Saber i aplicar propostes docents innovadores en l'àmbit de l'especialització cursada.
- (E23) Analitzar críticament l'exercici de la docència, de les bones pràctiques i de l'orientació fent servir indicadors de qualitat.
- (E24) Identificar els problemes relatius a l'ensenyament i aprenentatge de la llengua estrangera i plantejar alternatives i solucions.
- (E25) Conèixer i aplicar metodologies i tècniques bàsiques d'investigació i avaluació educatives i ser capaç de dissenyar i desenvolupar projectes d'investigació, innovació i avaluació en la didàctica de la llengua estrangera.

COMPETÈNCIES GENÈRIQUES

- (G2) Comunicació oral i escrita
- (G3) Capacitat d'anàlisi i de síntesi.
- (G4) Capacitat d'organització i planificació.
- (G5) Habilitat de gestió de la informació
- (G8) Aplicació de les TIC en l'exercici professional.

- (G11) Utilització de la llengua estrangera.

Continguts fonamentals de l'assignatura

Module 1: Innovation in English Language Teaching (ELT)

- 1.1 Defining innovation in educational contexts
- 1.2 Innovation programs and projects in Catalan secondary education
- 1.3 Reflective practice as innovation in ELT: principles and instruments

Module 2 Research and innovation in ELT

- 2.1 Approaches to evidence-based innovation in ELT
 - 2.1.1 Classroom research paradigms
 - 2.1.2 Research methods and designs
 - 2.1.3 Data collection instruments and measures
 - 2.1.4 Data analysis and interpretation
- 2.2 Answering challenges in ELT: Evidence from classroom-based research studies

Module 3. Writing an innovation project for ELT (TFM)

- 3.1 Structure of the TFM (Teaching Innovation Proposal)
- 3.2 Formal characteristics
- 3.3 Style and register conventions

Eixos metodològics de l'assignatura

La metodologia de l'assignatura serà híbrida, amb sessions presencials i virtuals sincròniques. Hi hauran classes expositives, treballs col·laboratius, fòrums de debat, visionat de documents vídeo, exercicis pràctics a l'aula i mitjançant el Campus Virtual, etc. Es fomentarà la participació activa de l'alumnat en les sessions presencials així com en les sessions virtuals. Les sessions virtuals es plantejaran a partir de la metodologia de la classe inversa, vinculant-les amb el treball pràctic de les sessions presencials. Els materials a treballar seran de tipologia variada (publicacions científiques, documents normatius, publicacions divulgatives, gravacions de classes, etc.). Es comptarà amb lectures obligatòries i altres de recomanades dels diferents continguts de l'assignatura que es penjaran al Campus Virtual.

Es proposen les següents activitats formatives (i.e. 125h):

Lectura d'articles, textos i material digital (vídeos, entrevistes, webs educatives) 10h

Exposició interactiva per part de professorat 15h

Elaboració, exposició i defensa de treballs 40h

Preparació i resolució d'exercicis pràctics 25h

Portafoli alumnat 15h

Anàlisi crític de propostes d'ensenyament relacionades amb l'observació a l'aula 10h

Lectura, anàlisi i avaluació de projectes d'innovació 10h

Pla de desenvolupament de l'assignatura

Oct 13	Onsite	Module 1. Innovation in English Language Teaching (ELT)	O1,3 E22, 23, 24 G11	
Oct 20	Onsite	Module 1. Innovation in English Language Teaching (ELT)	O1,3 E22, 23, 24 G11	
Oct 27	Online (synch.)	Module 1. Innovation in English Language Teaching (ELT)	O1,3 E22, 23, 24 G11	
Nov 3	Onsite	Module 1. Innovation in English Language Teaching (ELT)	O1,3 E22, 23, 24 G11	
Nov 11	Onsite	Module 2. Educational research design and methods	O2,3 E22, 24, 25 G2,3,5,8,11	
Jan 26	Onsite	Module 2. Educational research design and methods	O2,3 E22, 24, 25 G2,3,5,8,11	
Jan 30	Online (synch.)	Module 2. Educational research design and methods	O2,3 E22, 24, 25 G2,3,5,8,11	
Feb 2	Onsite	Module 2. Educational research design and methods	O2,3 E22, 24, 25 G2,3,5,8,11	
Feb 9	Onsite	Module 2. Educational research design and methods	O2,3 E22, 24, 25 G2,3,5,8,11	
Feb 16	Onsite	Module 2. Educational research design and methods	O2,3 E22, 24, 25 G2,3,5,8,11	
May 2	Online (synch.)	Module 3. Writing an innovation project for ELT (TFM)	O4 E22, 23 G2,4,5,11	

May 4	Onsite	Module 3. Writing an innovation project for ELT (TFM)	O4 E22, 23 G2,4,5,11	
-------	--------	---	----------------------------	--

Sistema d'avaluació

L'avaluació de la matèria serà continuada al llarg de tot el curs. L'avaluació es centrarà en l'adquisició de les competències específiques i genèriques de l'assignatura i constarà de les 4 evidències següents:

EVIDÈNCIA D'AVALUACIÓ 1: Mòdul 1

Descripció:

Text argumentatiu de reflexió sobre el projecte lingüístic i les pràctiques docents a l'aula d'anglès en un centre d'educació secundària (individual)

Competències:

E.23 Analitzar críticament la tasca de la docència, de les bones pràctiques i de l'orientació utilitzant indicadors de la qualitat.

E.24 - Identificar els problemes relatius a l'ensenyament i aprenentatge de la llengua estrangera i plantejar alternatives i solucions.

G2- Comunicació oral i escrita.

G 5- Habilitat de gestió de la informació.

G11- Utilització de la llengua estrangera.

Puntuació: 30%

Data de realització: Setmana 7 (5/12/2022 - 9/12/2022)

Data de reavaluació: Setmana 10 (9/01/2023 - 13/01/2023)

Indicadors i criteris de valoració:

Els indicadors giraran al voltant dels següents 3 aspectes:

- Capacitat d'observació i d'anàlisi crític del projecte lingüístic i de les pràctiques docents en el context de l'ensenyament de l'anglès llengua estrangera en un centre de secundària
- Capacitat d'establir relacions amb els marcs teòrico-conceptuals de l'ensenyament/aprenentatge de les llengües estrangeres, la innovació i la recerca educativa
- Domini del llenguatge tècnic i especialitzat

EVIDÈNCIA D'AVALUACIÓ 2

Descripció:

Presentació oral d'articles de recerca en ensenyament/aprenentatge de llengües estrangeres (per parelles/petit grup)

Competències a avaluar:

E.22 - Saber i aplicar propostes docents innovadores en l'àmbit de l'especialització cursada.

E.25 - Conèixer i aplicar metodologies i tècniques bàsiques d'investigació i avaluació educatives i ser capaç de dissenyar i desenvolupar projectes d'investigació, innovació i avaluació en la didàctica de la llengua estrangera.

G3 - Capacitat d'anàlisi i de síntesi.

G4 - Capacitat d'organització i planificació.

G8- Aplicació de les TIC en l'exercici professional.

G11- Utilització de la llengua estrangera.

Puntuació: 30%

Data de realització: Setmana 15 (13/02/2023 - 17/02/2023)

Re-avaluació: Setmana 16 (2/05/2023 - 5/05/2023)

Indicadors i criteris de valoració:

Els indicadors giraran al voltant dels següents 4 aspectes:

- a. Capacitat de sintetitzar textos d'especialitat sobre l'ensenyament/aprenentatge de llengües estrangeres, innovació i recerca educativa
- b. Capacitat d'analitzar les propostes innovadores, tant el seu disseny com el seu impacte
- c. Capacitat de dissenyar una proposta d'innovació docent en el context d'un centre de secundària
- d. Domini del llenguatge tècnic i especialitzat

EVIDÈNCIA D' AVALUACIÓ 3

Descripció:

Portafoli d'elaboració d'una proposta d'innovació docent (individual)

Competències a avaluar:

E22. Saber i aplicar propostes docents innovadores en l'àmbit de l'especialització cursada.

E.23 Analitzar críticament la tasca de la docència, de les bones pràctiques i de l'orientació utilitzant indicadors de la qualitat.

G2 - Comunicació oral i escrita.

G3 - Capacitat d'anàlisi i de síntesi.

G11- Utilització de la llengua estrangera.

Puntuació: 20%

Data de realització: Setmana 17 (08/05/2023-12/05/2023) (lliurament; realització al llarg del curs)

Indicadors i criteris de valoració:

Els indicadors giraran al voltant dels següents 4 aspectes:

- a. Capacitat de reflexionar sobre el propi aprenentatge i el d'altri i formular propostes de millora
- b. Capacitat d'emprar un argumentari teòric-pràctic
- c. Domini del llenguatge tècnic i especialitzat

EVIDÈNCIA D'AVALUACIÓ 4

Descripció:

Estudi comparatiu entre 2 TFM's i avaluació dels dos documents mitjançant una rúbrica (per parelles/petit grup)

Competències a avaluar:

E22. Saber i aplicar propostes docents innovadores en l'àmbit de l'especialització cursada.

E.23 Analitzar críticament la tasca de la docència, de les bones pràctiques i de l'orientació utilitzant indicadors de la qualitat.

G2 - Comunicació oral i escrita.

G3 - Capacitat d'anàlisi i de síntesi.

G11- Utilització de la llengua estrangera.

Puntuació: 20%

Data de realització: Setmana 17 (08/05/2023-12/05/2023)

Indicadors i criteris de valoració:

Els indicadors giraran al voltant dels següents 4 aspectes:

- Capacitat d'identificar les característiques formals i de contingut de les diferents seccions d'un TFM
- Capacitat d'avaluar el plantejament, la implementació i els resultats d'un projecte d'innovació docent
- Capacitat de justificar la seva avaluació emprant un argumentari teòric-pràctic
- Domini del llenguatge tècnic i especialitzat i del registre formal

N.B.

- En el cas de les sessions presencials (aula i virtuals síncrones), és obligatori **assistir com a mínim al 80% de les sessions** sempre i quan no hi hagin impediments sanitaris per part de l'alumnat i/o per part de la universitat.
- Totes les proves es realitzaran en llengua anglesa. La correcció lingüística a nivell oral i escrit forma part de la qualificació i ha de correspondre a un nivell al menys igual a l'C1. Evidències orals i / o escrites d'un domini de la llengua anglesa inferior a aquest nivell en qualsevol de les proves suposaran la qualificació de suspens en aquella prova.
- En el cas de l'alumnat que tingui concedida l'avaluació alternativa per incompatibilitat amb els horaris laborals, l'**avaluació alternativa** consistirà en un examen (50%) i un treball individual (memòria escrita 25% i defensa oral 25%).
- En cas de plagi, s'aplicarà el que estableix la "Normativa de l'avaluació i la Qualificació de la Docència en els Graus i Màsters a la UdL".

Bibliografia i recursos d'informació

Bibliografia

ORDRE ENS/303/2015, de 21 de setembre, sobre el reconeixement de la innovació pedagògica.

Departament d'Ensenyament. (2018). *El Model lingüístic del sistema educatiu de Catalunya*:

l'aprenentatge i l'ús de les llengües en un context educatiu multilingüe i multicultural.

Adger, C. T., Snow, C. E., & Christian, D. (Eds.). (2018). *What teachers need to know about language*. Multilingual Matters.

Contreras Domingo, J. (1991). El sentido educativo de la investigación. *Cuadernos de Pedagogía*, 196, 61-67.

Ellis, R. (2005). Principles of instructed language learning. *System*, 33(2), 209-224. Hall, G. (2017). *Exploring English language teaching: Language in action*. Routledge.

Esteve, O. (2015). Aprender del aula: aprender a indagar. *Textos de didáctica de la lengua y la literatura*, 68, 57-66.

Esteve, O. (2010). La observación en el aula como base para la mejora de la práctica docente. En D. Lasagabaster & J.M. Sierra (Eds.), *La observación como instrumento para la mejora de la enseñanza-aprendizaje de lenguas* (pp. 79-118). Barcelona: ICE-Horoscopi

Esteve, O., Ràfols, J., & Busquets, O. (2006). La pràctica reflexiva: una modalitat de formació del professorat. *Guix. Elements d'Acció Educativa*, 323, 11-15.

Gkonou, C., Dewaele, J. M., & King, J. (Eds.). (2020). *The emotional rollercoaster of language teaching*. Multilingual Matters.

García Mayo, M.P. (Ed.). (2021). *Working Collaboratively in Second/Foreign Language Learning* (Vol. 30). Walter de Gruyter.

Hanna, D., David, I., & Francisco, B. (Eds.). (2010). *Educational research and innovation the nature of learning using research to inspire practice: Using research to inspire practice*. OECD publishing.

Lambert, C., & Oliver, R. (Eds.). (2020). *Using Tasks in Second Language Teaching: Practice in Diverse Contexts*. Multilingual Matters.

Lasagabaster, D. & Sierra, J.M. (2004). La observación como instrumento para la mejora de la enseñanza-aprendizaje de lenguas. I.C.E. Universidad de Barcelona:Horsori

Mackey, A. and Gass, S. M. (2015). *Second language research: Methodology and design*. London: Routledge.

McDonough, J., & McDonough, S. (2014). *Research methods for English language teachers*. Routledge.

Melief, K, Tigchelaar, K., & Korthagen, F. (2015). Aprender de la práctica. En O. Esteve, K. Melief, A. Alsina (Coords.), *Creando mi profesión* (pp. 19-38). Barcelona: Ediciones OCTAEDRO.

Peterson, A., et al. (2018), "Understanding innovative pedagogies: Key themes to analyse new approaches to teaching and learning", *OECD Education Working Papers*, No. 172, OECD Publishing, Paris

Rodríguez Gómez, D.; Valdeoriola Roquet, J. (2009). *Metodología de la investigación*. Universitat Oberta de Catalunya.

Ruiz Martín, H. (2020). *¿Cómo aprendemos?: una aproximación científica al aprendizaje y la enseñanza* (Vol. 1). Graó.

Swales, J. M., & Feak, C. B. (2004). *Academic writing for graduate students: Essential tasks and skills* (Vol. 1). Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.

Thompson, A. S. (2021). *The Role of Context in Language Teachers Self Development and Motivation: Perspectives from Multilingual Settings*. Multilingual Matters.

Timperley, H., Kaser, L., & Halbert, J. (2014). *A framework for transforming learning in schools: Innovation and the spiral of inquiry* (Vol. 234). Melbourne: Centre for Strategic Education.

van den Broek, G. (2012), "Innovative Research-Based Approaches to Learning and Teaching", *OECD Education Working Papers*, No. 79, OECD Publishing.

Wallace, M. J. (2006). *Action research for language teachers*. Ernst Klett Sprachen.

Waters, A. (2009). Managing innovation in English language education. *Language Teaching*, 42(4), 421-458.

Webgrafia

Education. OECD

<http://www.oecd.org/education/>

Programmes d'innovació. XTEC

http://xtec.gencat.cat/ca/innovacio/programes_innovacio/

Centre de Suport a la innovació i recerca educativa en llengües. CIREL.

http://phobos.xtec.cat/cirel/cirel/index.php?option=com_content&view=article&id=1&Itemid=1>

EduCaixa. Portal de recursos educatius

<https://www.educaixa.com/es/home>

Fundació Jaume Bofill

<https://www.fbofill.cat/>

CARLA. Center for Advanced Research on Language Acquisition

<https://carla.umn.edu/>